

ECG

AUTORÁDIO S CD/MP3 A USB/SD

CD 200 U

NÁVOD K OBSLUZE

Před uvedením výrobku do provozu si důkladně pročtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 1 11.3.2010 17:07:06

OBSAH

Bezpečnostní pokyny....1
1. Zacházení s CD disky....4
2. Instalace....5
3. Schéma zapojení (20 pin + ISO konektor)....7
4. Hlavní prvky čelního panelu....8
5. Funkce prvků za čelním panelem....9
6. Zvuková nastavení....10
7. Systémová nastavení....10
8. O RDS....11
9. Připojení a přehrávání externích médií....12
10. Odstraňování potíží....13
11. Technické informace....14

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Nikdy přístoj nepoužívejte, pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy včetně výměny napájecího přívodu svěřte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení, hrozí nebezpečí ozáření laserovým paprskem a úrazu elektrickým proudem!**
2. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem.
3. Dbejte zvýšené opatrnosti při používání autorádia během jízdy, nezvyšujte příliš hlasitost – může vést ke zhoršení slyšitelnosti vnějších zvuků a tím i bezpečnosti řízení. Při složitější obsluze raději automobil zastavte.
4. Při delším parkování v příliš horkém nebo studeném prostředí, vyčkejte, až se teplota normalizuje, a pak teprve jednotku zapněte.
5. Používejte pouze doplňky/příslušenství určené výrobcem a v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto zařízení.
6. Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání zařízení, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 2 11.3.2010 17:07:07

Varování

Při používání přístroje dodržujte následující varování.

- ☐ **Řidič vozidla nesmí při jízdě sledovat displej ani obsluhovat systém.** Při sledování displeje nebo ovládání systému dochází k rozptylování pozornosti řidiče, který v té chvíli nemůže sledovat dění na silnici, což může mít za následek nehodu. Před sledováním displeje nebo ovládáním systému vždy nejprve zastavte vozidlo na bezpečném místě a zabrzděte vozidlo ruční brzdou.
- ☐ **Používejte správný zdroj napětí.** Tento přístroj je určen pro napájení z akumulátoru vozidla o napětí 12 V stejnosměrných s uzemněným záporným pólem (minus pól „-" ukostřen). Nikdy tento přístroj neprovozujte s jinými systémy akumulátorů, zejména s akumulátorem 24 V stejnosměrných.
- ☐ **Baterie a izolační film udržujte mimo dosah malých dětí.** Baterie a izolační film by děti mohly spolknout, proto je udržujte mimo dosah malých dětí. Pokud by došlo k požití baterie nebo izolačního filmu dítětem, neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- ☐ **Chraňte mechanismus přístroje.** Nezasunujte do výřezu na tomto přístroji žádné cizí předměty.
- ☐ **Přístroj nikdy nerozebírejte ani jej nijak neupravujte.** Přístroj nikdy nerozebírejte a neupravujte, ani se nepokoušejte o jeho opravy svépomocí. Pokud přístroj vyžaduje opravu, obraťte se na svého prodejce nebo na autorizované servisní středisko.
- ☐ **Nepoužívejte přístroj, pokud je porouchaný.** Pokud je přístroj porouchaný (není jej možno zapnout, žádný zvuk atd.) nebo není zcela v pořádku (do přístroje se dostaly cizí předměty, byl vystaven působení vody, vychází z něj kouř nebo zápach), neprodleně jej vypněte a obraťte se na svého prodejce.
- ☐ **Dálkový ovladač by neměl být libovolně ponecháván ve vozidle.** Pokud je dálkový ovladač ponecháván na různých místech ve vozidle, může při jízdě spadnout na podlahu vozidla, zablokovat brzdový pedál a způsobit tak nehodu.
- ☐ **Výměnu pojistky svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi.** Pokud se pojistka přepálí, zjistěte příčinu této poruchy a nechejte si ji vyměnit za předepsanou pojistku u kvalifikovaného servisního technika. Nesprávná výměna pojistky může zapříčinit vznik kouře, požáru a poškození výrobku.

Při instalaci dodržujte následující varování.

- ☐ **Před zahájením instalace nejprve odpojte záporný (-) pól akumulátoru.** Při zapojování a instalaci přístroje se zapojeným záporným (-) pólem akumulátoru může dojít k úrazu elektrickým proudem a ke zranění v důsledku zkratování. U některých vozidel, vybavených elektrickým bezpečnostním systémem, mohou být při odpojování svorek akumulátoru vyžadovány specifické postupy.
  NEDODRŽENÍ TOHOTO POSTUPU MŮŽE MÍT ZA NÁSLEDEK NEÚMYSLNOU AKTIVACI ELEKTRICKÉHO BEZPEČNOSTNÍHO SYSTÉMU, COŽ MŮŽE ZPŮSOBIT POŠKOZENÍ VOZIDLA A ZRANĚNÍ NEBO USMRCENÍ OSOB.
- ☐ **Pro instalaci, uzemnění a podobné funkce nikdy nepoužívejte takové součásti vozidla, které mají jakoukoli souvislost s bezpečností.** Pro zapojování nebo upevnění přístroje nebo jeho příslušenství nikdy nepoužívejte takové součásti vozidla, které mají jakoukoli souvislost s bezpečností (palivová nádrž, brzdy, zavěšení a odpružení kol, volant, pedály, airbagy atd.).
- ☐ **Je zakázáno instalovat tento přístroj na kryt airbagu nebo na místo, které by zabraňovalo správné funkci airbagu.**
- ☐ **Před instalací přístroje zkontrolujte vedení trubek a hadic, palivovou nádrž, elektrické zapojení a ostatní součásti vozidla.** Pokud budete kvůli upevnění přístroje nebo vedení kabelů potřebovat otevřít otvor v karosérii vozidla, zkontrolujte nejprve, zda v tomto místě nejsou svazky vodičů, palivová nádrž a elektrické vedení. Pak otvor otevřete z vnější strany (pokud je to možné).
- ☐ **Nikdy tento přístroj neinstalujte na místo, kde by zabraňoval ve správném výhledu z vozidla.**
- ☐ **Na napájecím kabelu nikdy nedělejte žádné odbočky, které mají sloužit pro napájení dalšího zařízení.**
- ☐ **Po instalaci a zapojení byste měli zkontrolovat správnou činnost ostatního elektrického příslušenství vozidla.** Budete-li pokračovat v používání elektrického příslušenství, které není zcela v pořádku, může dojít ke vzniku požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k dopravní nehodě.
- ☐ **Pokud budete přístroj instalovat do vozidla vybaveného airbagy, obeznamte se ještě před instalací se všemi varováními a upozorněními výrobce vozidla.**
- ☐ **Prověřte, zda kabely a vodiče nezabraňují v řízení vozidla a neomezují při nastupování a vystupování z vozidla.**
- ☐ **Zaizolujte všechny obnažené části kabelů a vodičů, aby se předešlo jejich zkratování.**

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 3 11.3.2010 17:07:07

⚠ Upozornění

Při používání přístroje dodržujte následující upozornění.

- ☐ **Udržujte hlasitost reprodukce v rozumných mezích.** Pro zachování bezpečné jízdy udržujte hlasitost na takové úrovni, která vám vždy umožní sledovat podmínky na silnici a situaci v silničním provozu.
- ☐ **Dejte pozor, aby se vám do přístroje nezachytila ruka nebo prsty.** Abyste se vyhnuli poranění, nenechávejte své ruce nebo prsty v blízkosti pohyblivých součástí nebo výřezu pro disk, aby se v těchto místech nezachytily. Zvláštní pozornost věnujte zejména dětem.
- ☐ **Tento přístroj je určen výhradně pro použití v automobilech.**
- ☐ **Nepoužívejte přístroj delší dobu při vypnutém motoru.** Při dlouhodobém provozu přístoroje při vypnutém motoru vozidla může dojít k vybití akumulátoru.
- ☐ **Nevystavujte přístroj přímému slunečnímu záření nebo nadměrnému horku.** V opačném případě se může zvýšit vnitřní teplota v přístroji, což se může projevit kouřem, požárem nebo jiným poškozením přístroje.
- ☐ **Nepoužívejte tento přístroj tam, kde by byl vystaven působení vody, vlhkosti nebo prachu.** Vystavení přístroje působení vody, vlhkosti nebo prachu se může projevit kouřem, požárem nebo jiným poškozením přístroje. Zvýšené opatrnosti před vlhkem dbejte zejména při mytí automobilu nebo v deštivém počasí.

Při instalaci dodržujte následující upozornění.

- ☐ **Zapojení a instalaci přístroje svěřte kvalifikovanému servisnímu technikovi.** Instalace tohoto přístroje vyžaduje speciální zručnost a zkušenosti. Pro dosažení maximální bezpečnosti si instalaci nechejte provést u svého prodejce. Dovozce není zodpovědný za jakékoli problémy plynoucí ze svépomocné instalace tohoto přístroje.
- ☐ **Při instalaci a zapojování přístroje se řiďte příslušnými pokyny.** Při nedodržení pokynů pro správnou instalaci a zapojení přístroje může dojít k nehodě nebo ke vzniku požáru.
- ☐ **Dbejte na to, abyste nepoškodili vodiče.** Při zapojování přístroje dbejte na to, abyste nepoškodili vodiče. Vyvarujte se jejich zachycení v karosérii vozidla, za/pod šrouby a pohyblivými částmi, jako jsou například kolejničky pro posun sedadel. Zabraňte poškrábání vodičů, netahejte za ně, neohýbejte je a nekruťte. Neveďte vodiče v blízkosti zdrojů tepla a nepokládejte na ně těžké předměty. Pokud je třeba vodiče vést přes ostré kovové hrany, chraňte vodiče obalením vinylovou páskou nebo podobným způsobem.
- ☐ **Při instalaci používejte určené součástky a nástroje.** Při instalaci přístroje používejte přiložené určené součástky a odpovídající nástroje. Budete-li používat jiné, nežli přiložené určené součástky a odpovídající nástroje, může dojít k vnitřnímu poškození přístroje. Nesprávná instalace přístroje se může projevit nehodou, poruchou funkce nebo vznikem požáru.
- ☐ **Neblokujte větrací výřezy nebo chladicí plochu přístroje.** Při zablokování těchto částí může dojít k přehřátí vnitřku přístroje, což se může projevit vznikem požáru nebo jiným poškozením.
- ☐ **Neinstalujte přístroj na místo vystavené silným vibracím nebo na nestabilní místo.** Pro instalaci nevolte skloněné nebo značně prohnuté plochy. Pokud není přístroj nainstalován na stabilním místě, může při jízdě spadnout, a to může vést až k nehodě nebo ke zranění osob.
- ☐ **Úhel instalace přístroje.** Přístroj by měl být nainstalován ve vodorovné poloze, přičemž přední část může být naklopena ve vhodném úhlu, který však nesmí přesahovat 30°. Uživatel by měl mít na paměti, že v některých oblastech mohou platit omezení týkající se toho, jak a kde musí být přístroj nainstalován. Další podrobnosti vám sdělí váš prodejce.
- ☐ **Z bezpečnostních důvodu pracujte v rukavicích. Před instalací přístroje se ujistěte, že jsou vodiče správně zapojeny.**
- ☐ **Abyste předešli poškození přístroje, nezapojujte napájecí konektor, dokud není dokončeno veškeré zapojení.**
- ☐ **K jedné soupravě vodičů reproduktorů nikdy nepřipojujte více než jeden reproduktor (s výjimkou připojení vysokotónového reproduktoru).**

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 4 11.3.2010 17:07:07

1. ZACHÁZENÍ S CD DISKY

KONDENZACE VLHKOSTI

Za deštivého dne nebo ve velmi vlhkém prostředí může na čočkách uvnitř zařízení zkondenzovat vlhkost. V takovém případě nebude přístroj pracovat správně. Pokud se tak stane, vyjměte disk a vyčkejte přibližně jednu hodinu, dokud se vlhkost neodpaří.

1. Poznámky k CD diskům

1) Znečištěné nebo poškozené disky mohou způsobovat výpadky zvuku během přehrávání. Chcete-li si vychutnat optimální kvalitu zvuku, zacházejte s disky následujícím způsobem.
Disky držte za hranu. Nedotýkejte se povrchu disku, aby nedošlo k jeho znečištění.



2) Na disk nelepte štítky nebo samolepky.



3) Nevystavujte disky přímému slunci nebo zdrojům tepla, jako jsou například výdechy topení, a nenechávejte je ve voze zaparkovaném na přímém slunci, protože zde hrozí podstatné zvýšení teploty uvnitř vozu (str. 5).



4) Před přehráním disk očistěte volitelnou čistící utěrkou. Disk otírejte rovnými pohyby od středu k okraji.



5) Nepoužívejte rozpouštědla, jako je benzín, ředidlo, běžně prodávané čističe nebo antistatické spreje určené pro klasické analogové desky.

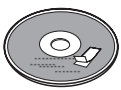
6) V případě použití níže popsaných disků mohou lepkavé zbytky znemožnit otáčení CD disku a mohou způsobit poruchu nebo poškození disku.
Nepoužívejte CD disky z bazaru nebo půjčovny, na jejichž povrchu jsou lepkavé zbytky (například od sloupnuté cenovky nebo od inkoustu nebo lepidla vyteklého zpod nálepky).

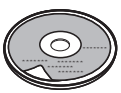


Zbytky lepidla. Inkoust je lepkavý.

7) Nepoužívejte CD z půjčovny, ze kterých se začínají odlepovat staré nálepky.

Štítky, které se začínají odlepovat, zanechávají lepkavou stopu.

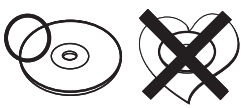




Nalepené etikety

8) Nepoužívejte CD disky s nalepenými štítky nebo nálepkami.

9) **Nepoužívejte CD disky zvláštních tvarů**
V tomto přístroji používejte pouze kruhové disky, nepoužívejte žádné disky zvláštních tvarů. Použití disků zvláštních tvarů může způsobit poškození přístroje.



10) Dbejte na to, aby byly v přístroji používány pouze disky s označením CD.

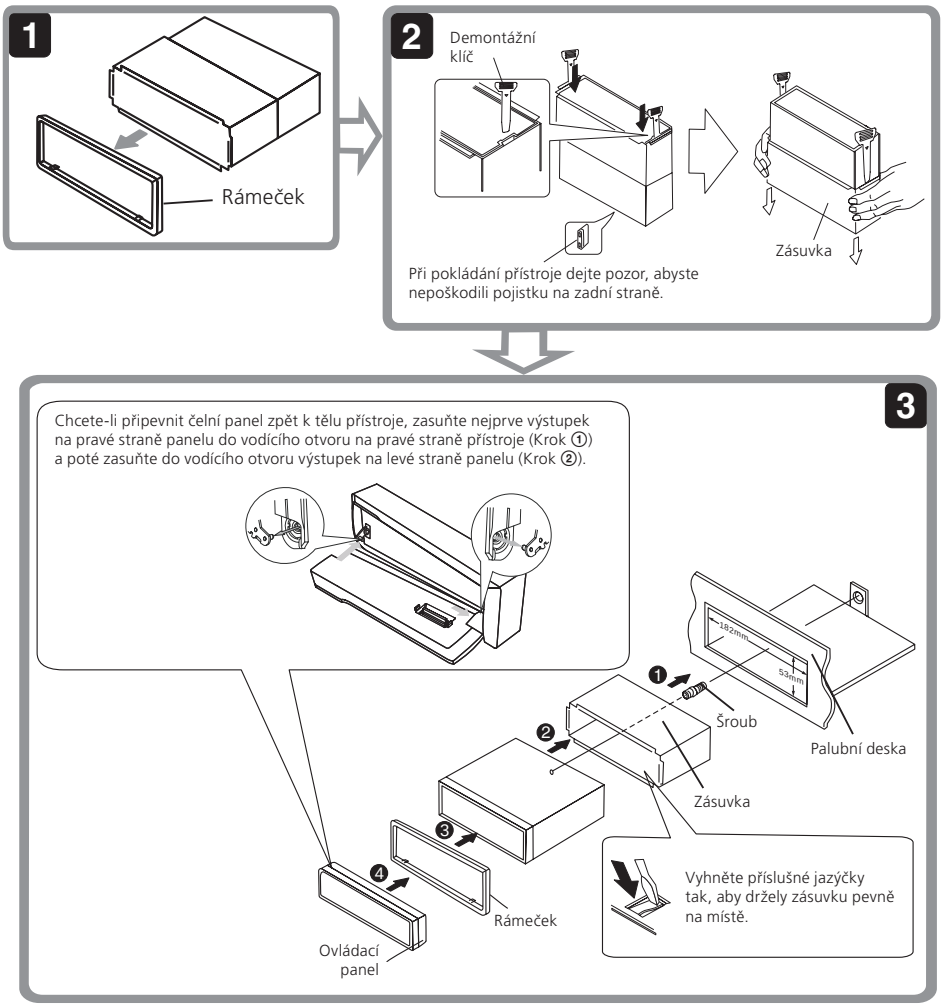


KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 5 11.3.2010 17:07:09

CD-R a CD-RW disky, které nebyly uzavřeny, nelze v tomto přístroji přehrát. (Více informací o uzavírání (finalizaci) disků viz příručka dodávaná s vaším vypalovacím software nebo s vaší vypalovačkou.) Kromě toho nemusí být v závislosti na podmínkách nahrávání reprodukce některých CD-R nebo CD-RW disků úspěšná.

2. INSTALACE

Následující ilustrace znázorňuje typický příklad instalace. Máte-li jakékoli dotazy nebo požadujete informaci týkající se instalačních sad, obraťte se na prodejce autorádií nebo společnost dodávající instalační sady.
Pokud si nejste jisti, jak přístroj správně nainstalovat, svěřte instalaci kvalifikovaným technikům.

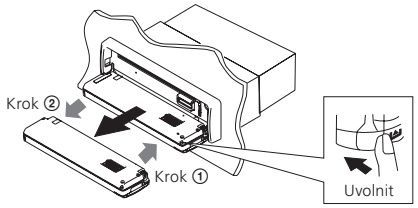


KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 6 11.3.2010 17:07:09

Vyjmutí přístroje

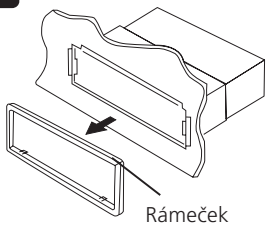
Před vyjmutím přístroje uvolněte zadní část.

1

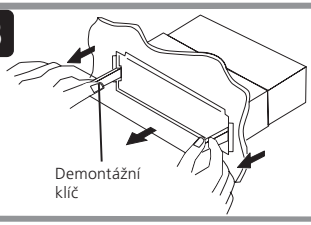


Odejmutí čelního panelu:
1. Stiskněte tlačítko uvolnění panelu.
2. Po sklopení čelního panelu jej zatlačte mírně doprava (Krok ①) a z levé strany jej vytáhněte (Krok ②).

2

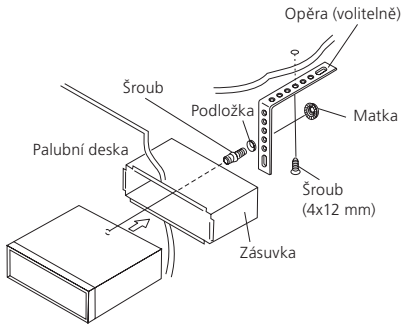


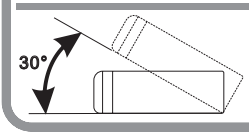
3



Zasuňte dva demontážní klíče a poté zatáhněte naznačeným způsobem tak, aby bylo možné přístroj vyjmout.

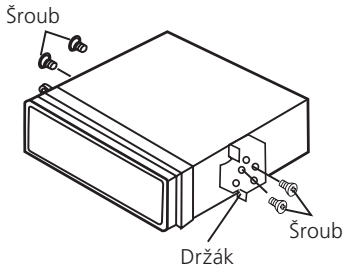
Při použití volitelné opěry





Přístroj instalujte pod úhlem menším než 30°.

Při instalaci přístroje bez použití zásuvky



Instalace pomocí otvorů pro šrouby na bocích přístroje. Připevnění přístroj k montážním držákům.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 7 11.3.2010 17:07:10

3. SCHÉMA ZAPOJENÍ (20 PIN + ISO KONEKTOR)

Obrázek 2
ISO KONEKTOR 4PIN+8PIN SAMICÍ SE SAMICÍ SVORKOU

TABULKA ZAPOJENÍ ISO KONEKTORU

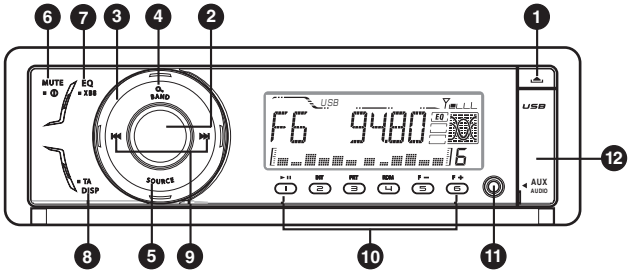
PIN	BARVA VODIČE	FUNKCE/ŠTÍTEK
A4	ŽLUTÁ	BATERIE (+)
A5	MODRÁ	NAPÁJENÍ ANTÉNY
A6	RŮŽOVÁ	OSVĚTLENÍ
A7	ČERVENÁ	ZAPALOVÁNÍ (ACC)
A8	ČERNÁ	ČERNÁ
B1	FIALOVÁ	PRAVÝ ZADNÍ REPRODUKTOR (+)
B2	FIALOVÁ/ČERNÁ	PRAVÝ ZADNÍ REPRODUKTOR (-)
B3	ŠEDÁ	PRAVÝ PŘEDNÍ REPRODUKTOR (+)
B4	ŠEDÁ/ČERNÁ	PRAVÝ PŘEDNÍ REPRODUKTOR (-)
B5	BÍLÁ	LEVÝ PŘEDNÍ REPRODUKTOR (+)
B6	BÍLÁ/ČERNÁ	LEVÝ PŘEDNÍ REPRODUKTOR (-)
B7	ZELENÁ	LEVÝ ZADNÍ REPRODUKTOR (+)
B8	ZELENÁ/ČERNÁ	LEVÝ ZADNÍ REPRODUKTOR (-)

Obrázek 1

PIN	BARVA VODIČE	FUNKCE/ŠTÍTEK
1	ŠEDÁ/ČERNÁ	PRAVÝ PŘEDNÍ REPRODUKTOR (-)
2	ŠEDÁ	PRAVÝ PŘEDNÍ REPRODUKTOR (+)
3	FIALOVÁ	PRAVÝ ZADNÍ REPRODUKTOR (+)
4	FIALOVÁ/ČERNÁ	PRAVÝ ZADNÍ REPRODUKTOR (-)
5	RŮŽOVÁ	OSVĚTLENÍ
6	ZELENÁ	LEVÝ ZADNÍ REPRODUKTOR (+)
7	ZELENÁ/ČERNÁ	LEVÝ ZADNÍ REPRODUKTOR (-)
8	ČERVENÁ	ZAPALOVÁNÍ (ACC)
9	ČERNÁ	LINKOVÝ VÝSTUP ZADNÍ SPOLEČNÝ
10	ČERVENÁ	LINKOVÝ VÝSTUP PRAVÝ ZADNÍ
11	BÍLÁ	LEVÝ PŘEDNÍ REPRODUKTOR (+)
12	BÍLÁ/ČERNÁ	LEVÝ PŘEDNÍ REPRODUKTOR (-)
13		
14	MODRÁ	NAPÁJENÍ ANTÉNY
15	ŽLUTÁ	BATERIE (+)
16	ČERNÁ	UZEMNĚNÍ KOSTRY
20	BÍLÁ	LINKOVÝ VÝSTUP LEVÝ ZADNÍ

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 8 11.3.2010 17:07:10

4. HLAVNÍ PRVKY ČELNÍHO PANELU



Č.	Položka	Popis
1	⏏ (UVOLNIT)	Stiskem tohoto tlačítka otevřete čelní panel.
2	**AUDIO/SYSTEM MENU**	Krátkým stiskem tohoto tlačítka vstoupíte do režimu Audio Menu (Zvuková nastavení). Podržením tohoto tlačítka vstoupíte do režimu System Menu (Systémová nastavení).
3	**OVLADAČ HLASITOSTI**	Otáčením tohoto ovladače zvýšíte nebo snížíte hlasitost. (Maximální úroveň hlasitosti je „50“.)
4	**BAND**	Krátkým stiskem tohoto tlačítka přepínáte mezi vlnovými rozsahy – FM1, FM2, FM3, AM1 (MW1) nebo AM2 (MW2).
	🔍	V režimu reprodukce disku nebo hudby z USB/SD přejdete krátkým stiskem do režimu vyhledávání hudebních složek/souborů. Otočným ovladačem procházíte složky a seznamy souborů. Když se na displeji objeví požadovaný soubor, stiskem tlačítka „MENU“ soubor potvrďte a spusťte jeho reprodukci.
5	**SOURCE**	Stiskem tohoto tlačítka vybírejte mezi různými zdroji reprodukce: AUX / TUNER / CDP PLAY / USB PLAY / SD PLAY
6	**MUTE**	Krátkým stiskem tohoto tlačítka vypnete/zapnete zvuk.
	⏻ (POWER)	Stiskem tohoto tlačítka nebo libovolného jiného tlačítka čelního panelu (kromě Release) přístroj zapnete. Dlouhým stiskem tohoto tlačítka přístroj vypnete.
7	**EQ**	Stiskem tohoto tlačítka vyberete některý z přednastavených režimů ekvalizéru: FLAT → CLASSICS → POP M → ROCK M → USER
	XBS	Podržením tohoto tlačítka zapnete/vypnete funkci posílení basů X-BASS.
8	**DISP**	V režimu rádia přejdete krátkým stiskem tohoto tlačítka do režimu hodin. V režimu reprodukce disku nebo hudby z USB/SD přepínáte opakovaným stiskem mezi zobrazením jednotlivých ID3 informací: Číslo skladby a odehraný čas → Složka → Soubor → Album → Titul → Interpret → Hodiny.
	TA	V režimu rádia aktivujete/deaktivujete dlouhým stiskem tohoto tlačítka funkci TA.

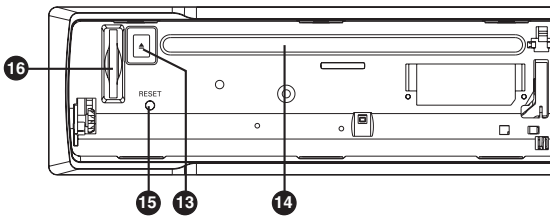
KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 9 11.3.2010 17:07:11

Č.	Položka	Popis
9	**LADĚNÍ NAHORU/ DOLU**	V režimu rádia přejdete krátkým stiskem do režimu manuálního vyhledávání, dlouhým stiskem do režimu automatického vyhledávání.
	SOUBOR NAHORU/ DOLU	V režimu reprodukce disku/USB/SD můžete pomocí těchto tlačítek přeskočit kapitolu / skladbu / soubor.
	PŘETÁČENÍ VPŘED/ VZAD	V režimu reprodukce disku/USB/SD se dlouhým stiskem posouváte ve skladbě dopředu/dozadu.
10	**TLAČÍTKA PŘEDVOLEB**	V režimu rádia naladíte krátkým stiskem tlačítka uloženou stanici. Dlouhým stiskem tlačítka uložíte pod toto tlačítko právě poslouchanou stanici. V režimu reprodukce disku/USB/SD má krátký stisk těchto numerických tlačítek následující funkce:

Číslo	1	2	3	4	5	6
Tlačítko	Pauza/ reprodukce	Intro	Opakování	Náhodně	O složku nahoru	O složku dolu

11	**AUX AUDIO**	Vstup pro připojení externích zdrojů (konektor jack 3,5 mm stereo).
12	**USB**	Vstup pro připojení externích USB pamětí/přehrávačů.

5. FUNKCE PRVKŮ ZA ČELNÍM PANELEM



Č.	Položka	Popis
13	**CD EJECT**	Stiskem tohoto tlačítka vysunete disk.
14	**DISC SLOT**	Otvor pro zasunutí disku. Spustí se reprodukce disku.
15	**RESET**	Reset přístroje na výchozí nastavení z výroby. Tlačítko můžete stisknout hrotem kuličkového pera nebo podobným předmětem.
16	**SD CARD**	Čtečka paměťových karet SD.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 10 11.3.2010 17:07:12

6. ZVUKOVÁ NASTAVENÍ

Krátkým stiskem tlačítka **AUDIO/SYSTEM MENU** vstupte do menu nastavení zvuku. Vybrat lze z následujících nastavení zvuku:

VOL (Úroveň hlasitosti)

Do 5 vteřin nastavte pomocí otočného ovladače hlasitosti požadovanou úroveň, nastavená úroveň hlasitosti se zobrazuje na displeji v rozsahu od 00 (nejnižší) do 50 (nejvyšší).

BAS (Úroveň basů)

Do 5 vteřin nastavte pomocí otočného ovladače hlasitosti požadovanou úroveň basů v rozsahu od -10 do +10.

TRB (Úroveň výšek)

Do 5 vteřin nastavte pomocí otočného ovladače hlasitosti požadovanou úroveň výšek v rozsahu od -10 do +10.

BAL (Vyvážení kanálů)

Do 5 vteřin nastavte pomocí otočného ovladače vyvážení mezi levými a pravými reproduktory v rozsahu od 10R (zcela vpravo) do 10L (zcela vlevo).

FAD (Fader)

Do 5 vteřin nastavte pomocí otočného ovladače vyvážení mezi předními a zadními reproduktory v rozsahu od 10R (zcela vzadu) do 10F (zcela vpředu).

7. SYSTÉMOVÁ NASTAVENÍ

Dlouhým stiskem tlačítka **AUDIO/SYSTEM MENU** vstupte do menu systémových nastavení. Můžete volit mezi následujícími funkcemi:

ASM ON/OFF (Automatické ukládání)

Do 5 vteřin můžete pomocí otočného ovladače hlasitosti funkci ASM zapnout nebo vypnout. Při zapnuté funkci bude pod tlačítka předvoleb automaticky uloženo šest stanic s nejsilnějším signálem v daném vlnovém rozsahu.

LOCAL/DISTANCE SELECT (Místní / Vzdálený výběr)

Tato funkce slouží ke stanovení síly signálu, při kterém přijímač zastaví automatické ladění stanice. Výchozí nastavení je „Distance“, které přijímači umožní vyhledat i stanice se slabším signálem. Chcete-li přístroj nastavit tak, aby během automatického ladění vybíral pouze místní stanice se silným signálem, otočte ovladačem hlasitosti tak, aby se na displeji objevilo „Local“.

TUNER AREA (Oblast ladění)

Pomocí ovladače hlasitosti můžete vybrat, krok ladění používaný ve vaší oblasti: EUROPE, USA, ASIA, nebo LATIN.

TIME SET (CLK) (Nastavení hodin)

Ve výchozím stavu budou hodiny přístroje nastaveny na 12:00. Správný čas nastavíte pomocí ovladače hlasitosti. Otáčením po směru hodinových ručiček nastavte minuty, otáčením proti směru hodinových ručiček nastavte hodiny.

BEEP TONE (BEEP) (Zvuk tlačítek)

Pomocí této funkce můžete zapnout zvukovou signalizaci stisku tlačítek na čelním panelu přístroje. Výchozí nastavení je „BEEP TONE On“ – tóny tlačítek zapnuty. Otáčením ovladače hlasitosti vyberte „BEEP TONE OFF“ – tóny tlačítek vypnuty.

AF ON/OFF (Alternativní frekvence)

Otáčením ovladače hlasitosti můžete zapnout/vypnout funkci AF.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 11 11.3.2010 17:07:12

PTY ON/OFF (Volba typu programu)
Otáčením ovladače hlasitosti můžete zapnout/vypnout funkci PTY.

8. O RDS

Funkce RDS (Radio Data System) pracují pouze v oblastech, kde FM stanice vysílají RDS signály. Když naladíte RDS stanici, zobrazí se symbol RDS a informace o interpretovi, stanici, nebo vysílaném programu.

Tento přístroj podporuje následující RDS funkce:

Volba typu programu (PTY)

Před naladěním RDS stanice můžete vybrat typ programu a nechat přístroj vyhledat pouze stanice, vysílající danou kategorii pořadů.

Podržením tlačítka AUDIO/SYSTEM MENU vstupte do systémového menu a pomocí tlačítek nahoru/dolu vyberte [PTY OFF] (PTY vypnuto), poté otáčením ovladače hlasitosti vyberte PTY tabulku a daný typ pořadu potvrďte stiskem tlačítka „MENU".

TYP PROGRAMU	TYP PROGRAMU
POP M , ROCK M (Pop, Rock)	NEWS, AFFAIRS, INFO (Zprávy, Události, Informace)
EASY M, LIGHT M (Klidný, Zábava)	SPORT, EDUCATE, DRAMA (Sport, Vzdělání, Drama)
CLASSICS, OTHER M (Klasický, Ostatní)	CULTURE, SCIENCE, VARIED (Kultura, Věda, Různé)
JAZZ, COUNTRY (Jaz, Country)	WEATHER, FINANCE, CHILDREN (Počasí, Finance, Dětské)
NATION M, OLDIES (Národní, Oldies)	SOCIAL, RELIGION, PHONE IN (Sociální, Náboženské, Diskuze)
FOLK M, TEST, ALARM (Folk, Testování, Upozornění)	TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT (Cestování, Volný čas, Dokumenty)

Volba alternativních frekvencí (AF)

Když je rádiový signál právě poslouchané rozhlasové stanice slabý, můžete zapnout funkci AF (alternativní frekvence). Přístroj pak automaticky vyhledá frekvenci se silnějším signálem, která vysílá stejný program.

Podržením tlačítka AUDIO/SYSTEM MENU vstupte do systémového menu a otáčením ovladače hlasitosti funkci AF zapněte nebo vypněte, poté volbu potvrďte stiskem tlačítka „MENU".

Příjem dopravního zpravodajství (TA)

Pokud nechcete během poslechu hudby promeškat dopravní hlášení, můžete zapnout funkci TA (Traffic Announcement).

TA On	Při vysílání dopravního zpravodajství se přístroj automaticky přepne do režimu rozhlasového přijímače (bez ohledu na právě aktivní režim) a vy můžete vyslechnout informace o stavu dopravy. Po skončení dopravního zpravodajství se přístroj vrátí do předchozího režimu.
TA Off	Dopravní zpravodajství nebude přerušovat právě probíhající reprodukci.

Přesný čas (CT)

Spolu se signálem stanice vysílá RDS také informaci o přesném čase.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 12 11.3.2010 17:07:12

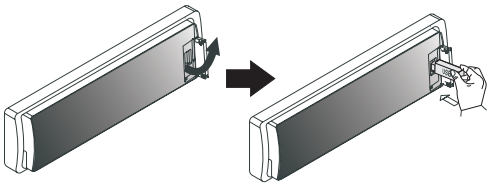
9. PŘIPOJENÍ A PŘEHRÁVÁNÍ EXTERNÍCH MÉDIÍ

POZNÁMKA

Ujistěte se, že je na USB disku uložena hudba v kompatibilním formátu (viz str. 14).

Připojení USB zařízení

1. Na čelním panelu otevřete kryt označený symbolem **USB**.



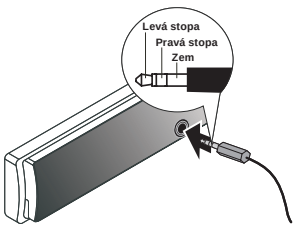
2. Do USB konektoru zasuňte USB zařízení. Přístroj automaticky spustí reprodukci z připojeného USB zařízení.

Odpojení USB zařízení

Před odpojením USB z konektoru čelního panelu: Nezapomeňte vypnout napájení přístroje, teprve poté odpojte USB zařízení. Nikdy se nepokoušejte odpojit USB zařízení během přehrávání hudebního souboru z USB. Mohlo by dojít k poškození USB zařízení a mohlo by dojít k nevratnému poškození přístroje a jeho zablokování.

Připojení externího vstupu

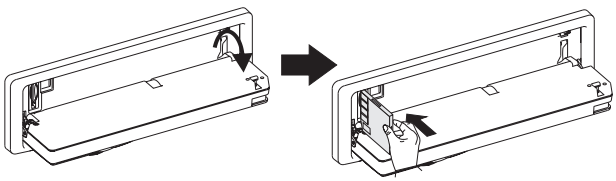
Externí zvukový signál připojte do konektoru AUX na čelním panelu. Poté stiskem tlačítka MODE vyberte režim AUX. Opětovným stiskem tlačítka MODE zrušíte režim AUX a vrátíte se do předchozího režimu.



Funkce paměťové karty

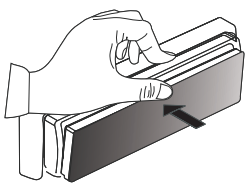
Funkce paměťové karty SD

1. Stiskem tlačítka ⏏ na čelním panelu otevřete čelní panel.



2. Do slotu vložte paměťovou kartu SD.

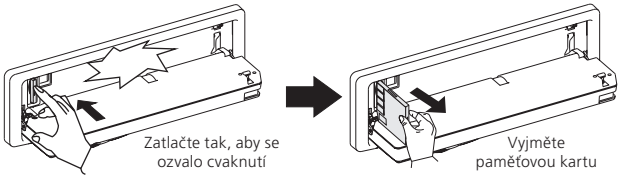
3. Zatlačte na střed čelního panelu tak, aby se ozvalo cvaknutí. Přístroj spustí automaticky reprodukci z paměťové karty SD.



KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 13 11.3.2010 17:07:13

Zastavení reprodukce z paměťové karty SD

Zatlačte na hřbet paměťové karty a poté ji vyjměte. Po vyjmutí paměťové karty se přístroj automaticky přepne do předchozího režimu.



10. ODSTRAŇOVÁNÍ POTÍŽÍ

Než začnete postupovat podle tohoto seznamu, zkontrolujte zapojení kabeláže. Pokud se vám nepodaří s pomocí tohoto seznamu problém odstranit, obraťte se na nejbližšího prodejce nebo servisní středisko.

Žádné napájení nebo žádný zvuk
- Není nastartovaný motor. Nastartujte motor auta.
- Není správně připojen kabel. Zkontrolujte zapojení.
- Přepálená pojistka. Vyměňte pojistku.
- Hlasitost je nastavena na minimum. Nastavte hlasitost na požadovanou úroveň.
- Pokud výše uvedené nepomůže, stiskněte tlačítko RESET.
- Ujistěte se, že je skladba v přehrávatelném formátu.

Šum ve vysílání
- Příliš slabý signál. Nalaďte jinou stanici se silnějším signálem.
- Zkontrolujte zapojení auto antény.
- Přepněte příjem ze stereo na mono.

Nelze přehrát disk
- Ujistěte se, že je disk vložen potištěnou stranou nahoru.
- Otřete disk čistící utěrkou rovnými pohyby od středu ke kraji.
- Tento disk může být vadný. Zkuste přehrát jiný disk.
- V případě CD/CD-R/CD-RW se ujistěte, že je disk uzavřený.
- Ujistěte se, že není disk zakódován pomocí technologií ochrany autorských práv.

CD disk přeskakuje skladby
- Ujistěte se, že není disk poškozený nebo znečištěný.
- Ujistěte se, že je deaktivován režim náhodné reprodukce.

Disk nelze vyjmout.
- Stiskněte a podržte ⏏.

Ztráta předvolených stanic
- Není správně připojen kabel baterie. Napájecí kabel připojte ke svorce, která je neustále pod napětím.

Na displeji se zobrazí ERR-12
- Chybná data z USB. Zkontrolujte USB zařízení.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 14 11.3.2010 17:07:13

11. TECHNICKÉ INFORMACE

Napájení	12 V DC (11–14 V), záporná zem
Pojistka	15 A
Vhodná impedance reproduktorů	4–8 Ω
Výstupní výkon	40 W x 4 kanály
Napětí předzesíleného výstupu	2,0 V (režim USB reprodukce; 1 kHz, 0 dB, zátěž 10 kΩ)
Úroveň externího vstupu Aux-In	≥300 mV

Rádio

FM	
Frekvenční rozsah	87,5–108 MHz (krok ladění 100 kHz v automatickém a 50 kHz v manuálním režimu)
Užitečná citlivost	Lepší než 15 dB při odstupu S/Š 30 dB
AM(MW)	
Frekvenční rozsah	522–1620 kHz
Užitečná citlivost	Lepší než 45 dB

USB zařízení:

USB flash disk	Kompatibilní s USB 1.1 & 2.0

Podporované formáty:

MPEG1/2/2.5/	Layer 2/3
WMA Verze	7/8/9
Vzorkovací frekvence MPEG1 MPEG2 MPEG2.5 WMA	 32/44,1/48 kHz 16/22,05/24 kHz 8/11,025/12 kHz 22/32/44/48 kHz
Datový tok MP3/WMA	 32–320 kbps & VBR
CDROM režim	1 / 2
ISO9660 Level	1 / 2 & Joliet (unicode)
Max. počet souborů/adresářů	999
Max. vnořených adresářů	255
Metoda třídění	Stromová struktura
Max. délka názvu	64 Byte
ID3	V1.0/1.1/2.0/2.3 (Max 32 Byte)

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 15 11.3.2010 17:07:14

Zobrazení MP3 adresáře	v této příručce jako „adresář“
Zobrazení MP3 souboru	„Skladba“
Max. délka názvu souboru	28 znaků
Max. délka názvu adresáře	16 znaků
Podporuje Multi-Session nahrávky.	
Podporuje CD, CDR a CDRW.	
Disky zapsané pomocí Packet Write (UDF) nejsou podporovány.	

POZNÁMKA

Změna informací o produktu bez předchozího upozornění vyhrazena.

VYUŽITI A LIKVIDACE OBALU

Balicí papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová fólie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.
Použité baterie odevzdejte prodejci nebo na místo určené obcí pro ukládání nebezpečného odpadu.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Výrobek odevzdejte na místo určené obcí pro ukládání odpadu (elektroodpadu) nebo do sběrných surovin. V žádném případě nefunkční výrobek nevhazujte do komunálního odpadu. Pomůžete tím chránit životní prostředí.



08/05

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 16 11.3.2010 17:07:14



ECG

AUTORÁDIO S CD/MP3 A USB/SD

CD 200 U

NÁVOD NA OBSLUHU

Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 1 11.3.2010 17:07:14

OBSAH

Bezpečnostné pokyny....17
1. Zaobchádzanie s diskami CD....20
2. Inštalácia....21
3. Schéma zapojenia (20 pin + ISO konektor)....23
4. Hlavné prvky čelného panela....24
5. Funkcie prvkov za čelným panelom....25
6. Zvukové nastavenia....26
7. Systémové nastavenia....26
8. O RDS....27
9. Pripojenie a prehrávanie externých médií....28
10. Odstraňovanie ťažkostí....29
11. Technické informácie....30

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte pre budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Užívateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené užívateľom/užívateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by byť pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavané základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. Nikdy prístroj nepoužívajte, pokiaľ je prívodný kábel poškodený. Všetky opravy vrátane výmeny napájacej šnúry zverte odbornému servisu!Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo ožiarenia laserovým lúčom a úrazu elektrickým prúdom!
2. Chráňte zariadenie pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom.
3. Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri používaní autorádia počas jazdy, nezvyšujte príliš hlasitosť - môže to viesť k zhoršeniu počuteľnosti vonkajších zvukov a tým aj bezpečnosti riadenia. Pri zložitejšej obsluhe radšej automobil zastavte.
4. Pri dlhšom parkovaní v príliš horúcom alebo studenom prostredí vyčkajte, až sa teplota normalizuje, a až potom jednotku zapnite.
5. Používajte iba doplnky/príslušenstvo určené výrobcom a v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto zariadenia.
6. Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní zariadenia, pokiaľ na ne nebude dozerané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 2 11.3.2010 17:07:14

Varovanie

Pri používaní prístroja dodržujte nasledujúce varovania.

- ☐ **Vodič vozidla nesmie pri jazde sledovať displej ani obsluhovať systém.** Pri sledovaní displeja alebo ovládania systému dochádza k rozptyľovaniu pozornosti vodiča, ktorý v tej chvíli nemôže sledovať dianie na ceste, čo môže mať za následok nehodu. Pred sledovaním displeja alebo ovládaním systému vždy najprv zastavte vozidlo na bezpečnom mieste a zabrzdite vozidlo ručnou brzdou.
- ☐ **Používajte správny zdroj napätia.** Tento prístroj je určený na napájanie z akumulátora vozidla s napätím 12 V jednosmerných s uzemneným záporným pólom (mínus pól „-" ukostrený). Nikdy tento prístroj neprevádzkujte s inými systémami akumulátorov, najmä s akumulátorom 24 V jednosmerných.
- ☐ **Batérie a izolačný film udržujte mimo dosahu malých detí.** Batérie a izolačný film by deti mohli prehltnúť, preto ich udržujte mimo dosahu malých detí. Pokiaľ by došlo k požitiu batérie alebo izolačného filmu dieťaťom, neodkladne vyhľadajte lekársku pomoc.
- ☐ **Chráňte mechanizmus prístroja.** Nezasúvajte do výrezu na tomto prístroji žiadne cudzie predmety.
- ☐ **Prístroj nikdy nerozoberajte ani ho nijako neupravujte.** Prístroj nikdy nerozoberajte a neupravujte, ani sa nepokúšajte o jeho opravy svojpomocne. Pokiaľ prístroj vyžaduje opravu, obráťte sa na svojho predajcu alebo na autorizované servisné stredisko.
- ☐ **Nepoužívajte prístroj, pokiaľ je pokazený.** Pokiaľ je prístroj pokazený (nie je ho možné zapnúť, žiadny zvuk atď.) alebo nie je celkom v poriadku (do prístroja sa dostali cudzie predmety, bol vystavený pôsobeniu vody, vychádza z neho dym alebo zápach), neodkladne ho vypnite a obráťte sa na svojho predajcu.
- ☐ **Diaľkový ovládač by nemal byť ľubovoľne ponechávaný vo vozidle.** Pokiaľ je diaľkový ovládač ponechávaný na rôznych miestach vo vozidle, môže pri jazde spadnúť na podlahu vozidla, zablokovať brzdový pedál a spôsobiť tak nehodu.
- ☐ **Výmenu poistky zverte kvalifikovanému servisnému technikovi.** Pokiaľ sa poistka prepáli, zistite príčinu tejto poruchy a nechajte si ju vymeniť za predpísanú poistku u kvalifikovaného servisného technika. Nesprávna výmena poistky môže zapríčiniť vznik dymu, požiaru a poškodenie výrobku.

Pri inštalácii dodržujte nasledujúce varovania.

- ☐ **Pred začatím inštalácie najprv odpojte záporný (-) pól akumulátora.** Pri zapájaní a inštalácii prístroja so zapojeným záporným (-) pólom akumulátora môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom a k zraneniu v dôsledku skratovania. Pri niektorých vozidlách, vybavených elektrickým bezpečnostným systémom, môžu byť pri odpájaní svoriek akumulátora vyžadované špecifické postupy.
  NEDODRŽANIE TOHTO POSTUPU MÔŽE MAŤ ZA NÁSLEDOK NEÚMYSELNÚ AKTIVÁCIU ELEKTRICKÉHO BEZPEČNOSTNÉHO SYSTÉMU, ČO MÔŽE SPÔSOBIŤ POŠKODENIE VOZIDLA A ZRANENIE ALEBO USMRTENIE OSÔB.
- ☐ **Pre inštaláciu, uzemnenie a podobné funkcie nikdy nepoužívajte také súčasti vozidla, ktoré majú akúkoľvek súvislosť s bezpečnosťou.** Pre zapájanie alebo upevnenie prístroja alebo jeho príslušenstva nikdy nepoužívajte také súčasti vozidla, ktoré majú akúkoľvek súvislosť s bezpečnosťou (palivová nádrž, brzdy, zavesenie a odpruženie kolies, volant, pedále, airbagy atď.)
- ☐ **Je zakázané inštalovať tento prístroj na kryt airbagu alebo na miesto, ktoré by zabraňovalo správnej funkcii airbagu.**
- ☐ **Pred inštaláciou prístroja skontrolujte vedenie rúrok a hadíc, palivovú nádrž, elektrické zapojenie a ostatné súčasti vozidla.** Pokiaľ budete kvôli upevneniu prístroja alebo vedenia káblov potrebovať otvoriť otvor v karosérii vozidla, skontrolujte najprv, či v tomto mieste nie sú zväzky vodičov, palivová nádrž a elektrické vedenie. Potom otvor otvorte z vonkajšej strany (pokiaľ je to možné).
- ☐ **Nikdy tento prístroj neinštalujte na miesto, kde by zabraňoval v správnom výhľade z vozidla.**
- ☐ **Na napájacom káble nikdy nerobte žiadne odbočky, ktoré majú slúžiť na napájanie ďalšieho zariadenia.**
- ☐ **Po inštalácii a zapojení by ste mali skontrolovať správnu činnosť ostatného elektrického príslušenstva vozidla.** Ak budete pokračovať v používaní elektrického príslušenstva, ktoré nie je celkom v poriadku, môže dôjsť k vzniku požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo k dopravnej nehode.
- ☐ **Pokiaľ budete prístroj inštalovať do vozidla vybaveného airbagmi, oboznámte sa ešte pred inštaláciou so všetkými varovaniami a upozorneniami výrobcu vozidla.**
- ☐ **Preverte, či káble a vodiče nezabraňujú v riadení vozidla a neobmedzujú pri nastupovaní a vystupovaní z vozidla.**
- ☐ **Zaizolujte všetky obnažené časti káblov a vodičov, aby sa predišlo ich skratovaniu.**

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 3 11.3.2010 17:07:15

⚠ Upozornenie

Pri používaní prístroja dodržujte nasledujúce upozornenia.

- ☐ **Udržujte hlasitosť reprodukcie v rozumných medziach.** Pre zachovanie bezpečnej jazdy udržujte hlasitosť na takej úrovni, ktorá vám vždy umožní sledovať podmienky na ceste a situáciu v cestnej premávke.
- ☐ **Dajte pozor, aby sa vám do prístroja nezachytila ruka alebo prsty.** Aby ste sa vyhli poraneniu, nenechávajte svoje ruky alebo prsty v blízkosti pohyblivých súčastí alebo výrezu pre disk, aby sa v týchto miestach nezachytili. Zvláštnu pozornosť venujte najmä deťom.
- ☐ **Tento prístroj je určený výhradne na použitie v automobiloch.**
- ☐ **Nepoužívajte prístroj dlhší čas pri vypnutom motore.** Pri dlhodobej prevádzke prístroja pri vypnutom motore vozidla môže dôjsť k vybitiu akumulátora.
- ☐ **Nevystavujte prístroj priamemu slnečnému žiareniu alebo nadmernému teplu.** V opačnom prípade sa môže zvýšiť vnútorná teplota v prístroji, čo sa môže prejaviť dymom, požiarom alebo iným poškodením prístroja.
- ☐ **Nepoužívajte tento prístroj tam, kde by bol vystavený pôsobeniu vody, vlhkosti alebo prachu.** Vystavenie prístroja pôsobeniu vody, vlhkosti alebo prachu sa môže prejaviť dymom, požiarom alebo iným poškodením prístroja. Na zvýšenú opatrnosť pred vlhkom dbajte najmä pri umývaní automobilu alebo v daždivom počasí.

Pri inštalácii dodržujte nasledujúce upozornenia.

- ☐ **Zapojenie a inštaláciu prístroja zverte kvalifikovanému servisnému technikovi.** Inštalácia tohto prístroja vyžaduje špeciálnu zručnosť a skúsenosti. Pre dosiahnutie maximálnej bezpečnosti si inštaláciu nechajte vykonať u svojho predajcu. Dovozca nie je zodpovedný za akékoľvek problémy vyplývajúce zo svojpomocnej inštalácie tohto prístroja.
- ☐ **Pri inštalácii a zapájaní prístroja sa riaďte príslušnými pokynmi.** Pri nedodržaní pokynov pre správnu inštaláciu a zapojenie prístroja môže dôjsť k nehode alebo k vzniku požiaru.
- ☐ **Dbajte na to, aby ste nepoškodili vodiče. Pri zapájaní prístroja dbajte na to, aby ste nepoškodili vodiče.** Vyvarujte sa ich zachyteniu v karosérii vozidla, za/pod skrutkami a pohyblivými časťami, ako sú napríklad koľajničky pre posun sedadiel. Zabráňte poškriabaniu vodičov, neťahajte za ne, neohýbajte ich a nekrúťte. Neveďte vodiče v blízkosti zdrojov tepla a neklaďte na ne ťažké predmety. Pokiaľ je potrebné vodiče viesť cez ostré kovové hrany, chráňte vodiče obalením vinylovou páskou alebo podobným spôsobom.
- ☐ **Pri inštalácii používajte určené súčiastky a nástroje.** Pri inštalácii prístroja používajte priložené určené súčiastky a zodpovedajúce nástroje. Ak budete používať iné, než priložené určené súčiastky a zodpovedajúce nástroje, môže dôjsť k vnútornému poškodeniu prístroja. Nesprávna inštalácia prístroja sa môže prejaviť nehodou, poruchou funkcie alebo vznikom požiaru.
- ☐ **Neblokujte vetracie výrezy alebo chladiacu plochu prístroja.** Pri zablokovaní týchto častí môže dôjsť k prehriatiu vnútra prístroja, čo sa môže prejaviť vznikom požiaru alebo iným poškodením.
- ☐ **Neinštalujte prístroj na miesto vystavené silným vibráciám alebo na nestabilné miesto.** Pre inštaláciu nevoľte sklonené alebo značne prehnuté plochy. Pokiaľ nie je prístroj nainštalovaný na stabilnom mieste, môže pri jazde spadnúť, a to môže viesť až k nehode alebo k zraneniu osôb.
- ☐ **Uhol inštalácie prístroja.** Prístroj by mal byť nainštalovaný vo vodorovnej polohe, pričom predná časť môže byť naklopená vo vhodnom uhle, ktorý však nesmie presahovať 30°. Užívateľ by mal mať na pamäti, že v niektorých oblastiach môžu platiť obmedzenia týkajúce sa toho, ako a kde musí byť prístroj nainštalovaný. Ďalšie podrobnosti vám oznámi váš predajca.
- ☐ **Z bezpečnostných dôvodov pracujte v rukaviciach. Pred inštaláciou prístroja sa uistite, že sú vodiče správne zapojené.**
- ☐ **Aby ste predišli poškodeniu prístroja, nezapájajte napájací konektor, kým nie sú dokončené všetky zapojenia.**
- ☐ **K jednej súprave vodičov reproduktorov nikdy nepripájajte viac než jeden reproduktor (s výnimkou pripojenia vysokotónového reproduktora).**

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 4 11.3.2010 17:07:15

1. ZAOBCHÁDZANIE S DISKAMI CD

KONDENZÁCIA VLHKOSTI

Za daždivého dňa alebo vo veľmi vlhkom prostredí môže na šošovkách vnútri zariadenia skondenzovať vlhkosť. V takom prípade nebude prístroj pracovať správne. Ak sa tak stane, vyberte disk a vyčkajte približne jednu hodinu, pokým sa vlhkosť neodparí.

1. Poznámky k diskom CD

1) Znečistené alebo poškodené disky môžu spôsobovať výpadky zvuku počas prehrávania. Ak si chcete vychutnať optimálnu kvalitu zvuku, zaobchádzajte s diskami nasledujúcim spôsobom.
   Disky držte za hranu. Nedotýkajte sa povrchu disku, aby nedošlo k jeho znečisteniu.



2) Na disk nelepte štítky alebo samolepky.



3) Nevystavujte disky priamemu slnku alebo zdrojom tepla, ako sú napríklad výduchy kúrenia, a nenechávajte je vo vozidle zaparkovanom na priamom slnku, pretože tu hrozí podstatné zvýšenie teploty vnútri vozidla (str. 21).



4) Pred prehraním disk očistite voliteľnou čistiacou utierkou. Disk utierajte rovnými pohybmi od stredu k okraju.



5) Nepoužívajte rozpúšťadlá, ako je benzín, riedidlo, bežne predávané čističe alebo antistatické spreje určené pre klasické analógové platne.

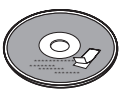
6) V prípade použitia nižšie popísaných diskov môžu lepkavé zvyšky znemožniť otáčanie disku CD a môžu spôsobiť poruchu alebo poškodenie disku.
   Nepoužívajte disky CD z bazáru alebo požičovne, na ktorých povrchu sú lepkavé zvyšky (napríklad od zlúpnutej cenovky alebo od atramentu alebo lepidla vytečeného spod nálepky).

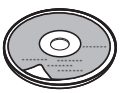


Zvyšky lepidla. Atrament je lepkavý.

7) Nepoužívajte CD z požičovne, z ktorých sa začínajú odlepovať staré nálepky.

Štítky, ktoré sa začínajú odlepovať, zanechávajú lepkavú stopu.

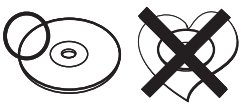




Nalepené etikety

8) Nepoužívajte disky CD s nalepenými štítkami alebo nálepkami.

9) **Nepoužívajte disky CD zvláštnych tvarov**
   V tomto prístroji používajte iba kruhové disky, nepoužívajte žiadne disky zvláštnych tvarov. Použitie diskov zvláštnych tvarov môže spôsobiť poškodenie prístroja.



10) Dbajte na to, aby boli v prístroji používané iba disky s označením CD.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO
COMPACT disc DIGITAL AUDIO RECORDABLE
COMPACT disc DIGITAL AUDIO REWRITABLE

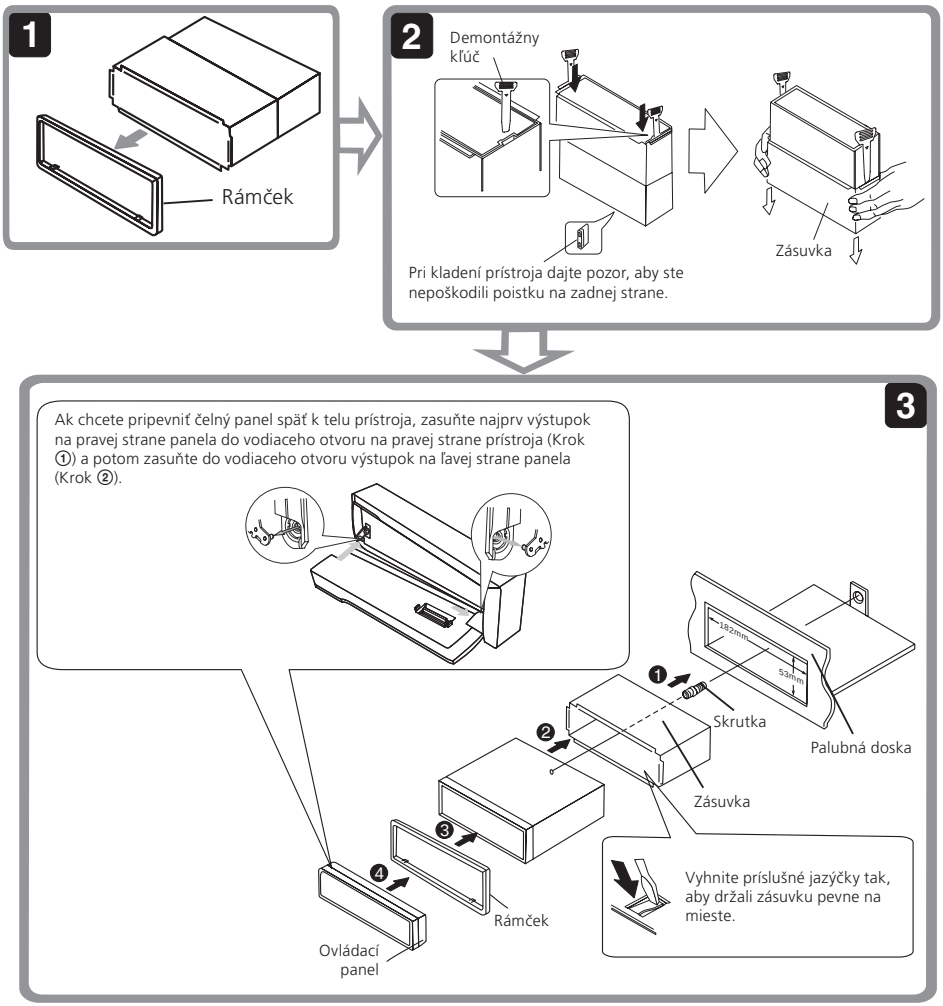
Disky CD-R a CD-RW, ktoré neboli uzatvorené, nie je možné v tomto prístroji prehrať. (Viac informácií o uzatváraní (finalizácii) diskov – pozri príručku dodávanú s vaším vypaľovacím softvérom alebo

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 5 11.3.2010 17:07:17

s vašou vypaľovačkou.) Okrem toho nemusí byť v závislosti od podmienok nahrávania reprodukcia niektorých diskov CD-R alebo CD-RW úspešná.

2. INŠTALÁCIA

Nasledujúca ilustrácia znázorňuje typický príklad inštalácie. Ak máte akékoľvek otázky alebo požadujete informáciu týkajúcu sa inštalačných súprav, obráťte sa na predajcu autorádií alebo spoločnosť dodávajúcu inštalačné súpravy.
Ak si nie ste istí, ako prístroj správne nainštalovať, zverte inštaláciu kvalifikovaným technikom.

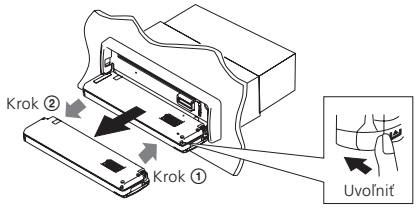


KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 6 11.3.2010 17:07:17

Vybratie prístroja

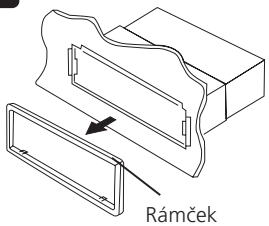
Pred vybratím prístroja uvoľnite zadnú časť.

1

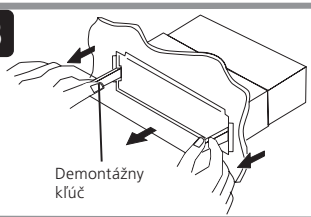


Odstránenie čelného panela:
1. Stlačte tlačidlo uvoľnenia panela.
2. Po sklopení čelného panela ho zatlačte mierne doprava (Krok ①) a z ľavej strany ho vytiahnite (Krok ②).

2

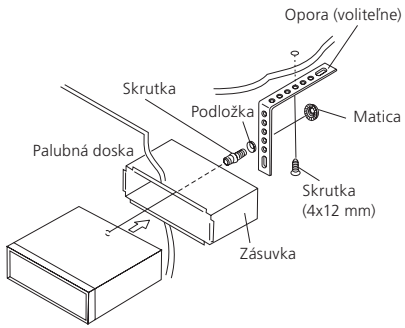


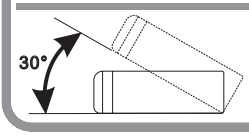
3



Zasuňte dva demontážne kľúče a potom zatiahnite naznačeným spôsobom tak, aby bolo možné prístroj vybrať.

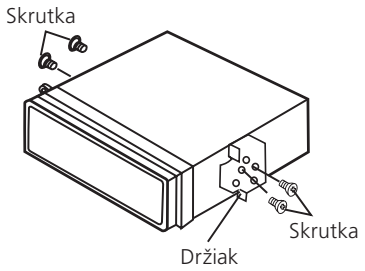
Pri použití voliteľnej opory





Prístroj inštalujte pod uhlom menším než 30°.

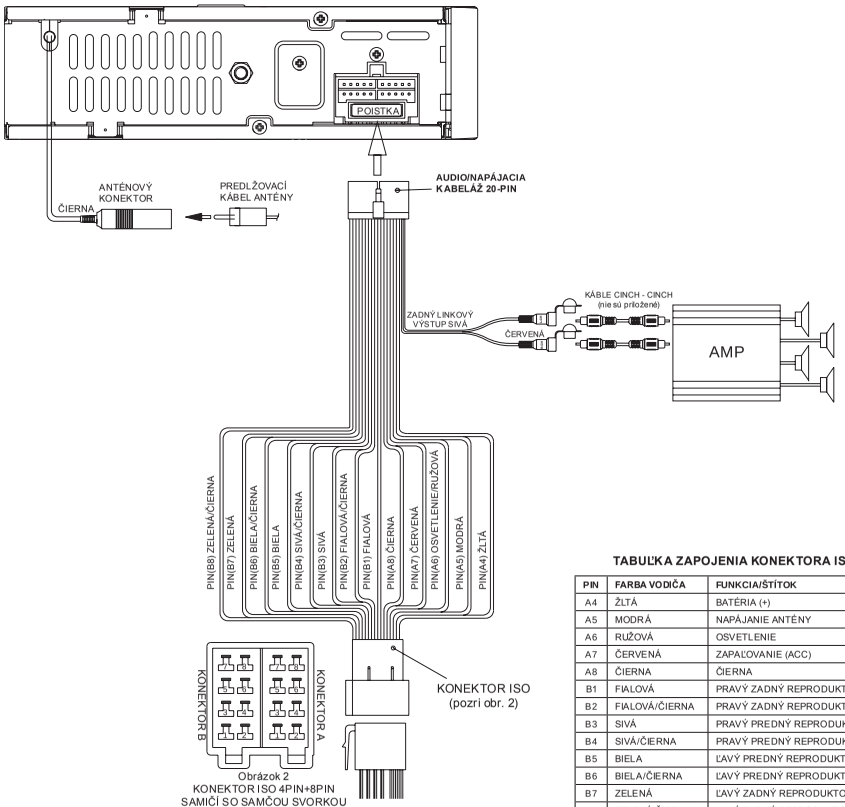
Pri inštalácii prístroja bez použitia zásuvky



Inštalácia pomocou otvorov pre skrutky na bokoch prístroja. Pripevnenie prístroja k montážnym držiakom.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 7 11.3.2010 17:07:18

3. SCHÉMA ZAPOJENIA (20 PIN + ISO KONEKTOR)

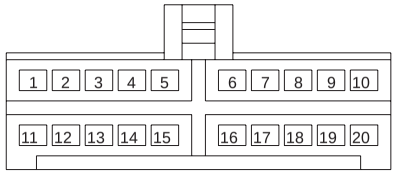


Obrázok 2
KONEKTOR ISO 4PIN+8PIN SAMIČÍ SO SAMČOU SVORKOU

TABUĽKA ZAPOJENIA KONEKTORA ISO

PIN	FARBA VODIČA	FUNKCIA/ŠTÍTOK
A4	ŽLTÁ	BATÉRIA (+)
A5	MODRÁ	NAPÁJANIE ANTÉNY
A6	RUŽOVÁ	OSVETLENIE
A7	ČERVENÁ	ZAPAĽOVANIE (ACC)
A8	ČIERNA	ČIERNA
B1	FIALOVÁ	PRAVÝ ZADNÝ REPRODUKTOR (+)
B2	FIALOVÁ/ČIERNA	PRAVÝ ZADNÝ REPRODUKTOR (-)
B3	SIVÁ	PRAVÝ PREDNÝ REPRODUKTOR (+)
B4	SIVÁ/ČIERNA	PRAVÝ PREDNÝ REPRODUKTOR (-)
B5	BIELA	ĽAVÝ PREDNÝ REPRODUKTOR (+)
B6	BIELA/ČIERNA	ĽAVÝ PREDNÝ REPRODUKTOR (-)
B7	ZELENÁ	ĽAVÝ ZADNÝ REPRODUKTOR (+)
B8	ZELENÁ/ČIERNA	ĽAVÝ ZADNÝ REPRODUKTOR (-)

AUDIO/NAPÁJACIA KABELÁŽ 20-PIN

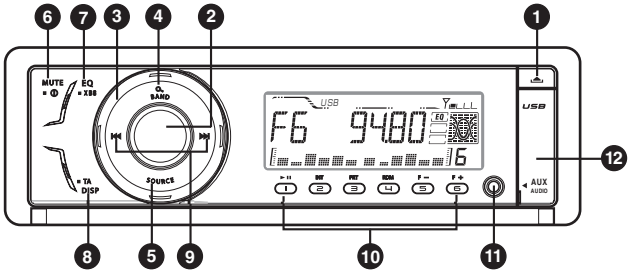


Prehľad pinov Obrázok 1

PIN	FARBA VODIČA	FUNKCIA/ŠTÍTOK
1	SIVÁ/ČIERNA	PRAVÝ PREDNÝ REPRODUKTOR (-)
2	SIVÁ	PRAVÝ PREDNÝ REPRODUKTOR (+)
3	FIALOVÁ	PRAVÝ ZADNÝ REPRODUKTOR (+)
4	FIALOVÁ/ČIERNA	PRAVÝ ZADNÝ REPRODUKTOR (-)
5	RUŽOVÁ	OSVETLENIE
6	ZELENÁ	ĽAVÝ ZADNÝ REPRODUKTOR (+)
7	ZELENÁ/ČIERNA	ĽAVÝ ZADNÝ REPRODUKTOR (-)
8	ČERVENÁ	ZAPAĽOVANIE (ACC)
9	ČIERNA	LINKOVÝ VÝSTUP ZADNÝ SPOLOČNÝ
10	ČERVENÁ	LINKOVÝ VÝSTUP PRAVÝ ZADNÝ
11	BIELA	ĽAVÝ PREDNÝ REPRODUKTOR (+)
12	BIELA/ČIERNA	ĽAVÝ PREDNÝ REPRODUKTOR (-)
13		
14	MODRÁ	NAPÁJANIE ANTÉNY
15	ŽLTÁ	BATÉRIA (+)
16	ČIERNA	UZEMNENIE KOSTRY
20	BIELA	LINKOVÝ VÝSTUP ĽAVÝ ZADNÝ

11.3.2010 17:07:18
KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 8

4. HLAVNÉ PRVKY ČELNÉHO PANELA



Č.	Položka	Popis
1	⏏ (UVOĽNIŤ)	Stlačením tohto tlačidla otvoríte čelný panel.
2	AUDIO/SYSTEM MENU	Krátkym stlačením tohto tlačidla vstúpite do režimu Audio Menu (Zvukové nastavenia). Podržaním tohto tlačidla vstúpite do režimu System Menu (Systémové nastavenia).
3	OVLÁDAČ HLASITOSTI	Otáčaním tohto ovládača zvýšite alebo znížite hlasitosť. (Maximálna úroveň hlasitosti je „50“.)
4	BAND	Krátkym stlačením tohto tlačidla prepínate medzi vlnovými rozsahmi – FM1, FM2, FM3, AM1 (MW1) alebo AM2 (MW2).
	🔍	V režime reprodukcie disku alebo hudby z USB/SD prejdete krátkym stlačením do režimu vyhľadávania hudobných priečinkov/súborov. Otočným ovládačom prechádzate priečinky a zoznamy súborov. Keď sa na displeji objaví požadovaný súbor, stlačením tlačidla „MENU“ súbor potvrďte a spustite jeho reprodukciu.
5	SOURCE	Stlačením tohto tlačidla vyberajte medzi rôznymi zdrojmi reprodukcie: AUX / TUNER / CDP PLAY / USB PLAY / SD PLAY
6	MUTE	Krátkym stlačením tohto tlačidla vypnete/zapnete zvuk.
	⏻ (POWER)	Stlačením tohto tlačidla alebo ľubovoľného iného tlačidla čelného panela (okrem Release) prístroj zapnete. Dlhým stlačením tohto tlačidla prístroj vypnete.
7	EQ	Stlačením tohto tlačidla vyberiete niektorý z prednastavených režimov ekvalizéra: FLAT → CLASSICS → POP M → ROCK M → USER
	XBS	Podržaním tohto tlačidla zapnete/vypnete funkciu posilnenia basov X-BASS.
8	DISP	V režime rádia prejdete krátkym stlačením tohto tlačidla do režimu hodín. V režime reprodukcie disku alebo hudby z USB/SD prepínate opakovaným stlačením medzi zobrazením jednotlivých ID3 informácií: Číslo skladby a odohraný čas → Priečinok → Súbor → Album → Titul → Interpret → Hodiny.

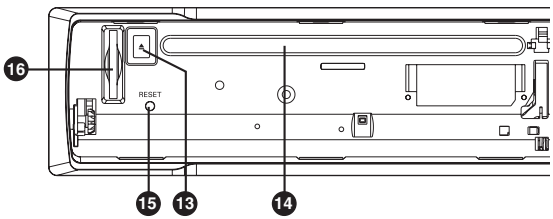
KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 9 11.3.2010 17:07:19

Č.	Položka	Popis
	TA	V režime rádia aktivujete/deaktivujete dlhým stlačením tohto tlačidla funkciu TA.
9	**LADENIE HORE/DOLE**	V režime rádia prejdete krátkym stlačením do režimu manuálneho vyhľadávania, dlhým stlačením do režimu automatického vyhľadávania.
	SÚBOR HORE/DOLE	V režime reprodukcie disku/USB/SD môžete pomocou týchto tlačidiel preskočiť kapitolu / skladbu / súbor.
	PRETÁČANIE VPRED/ VZAD	V režime reprodukcie disku/USB/SD sa dlhým stlačením posúvate v skladbe dopredu/dozadu.
10	**TLAČIDLÁ PREDVOLIEB**	V režime rádia naladíte krátkym stlačením tlačidla uloženú stanicu. Dlhým stlačením tlačidla uložíte pod toto tlačidlo práve počúvanú stanicu. V režime reprodukcie disku/USB/SD má krátke stlačenie týchto numerických tlačidiel nasledujúce funkcie:

Číslo	1	2	3	4	5	6
Tlačidlo	Pauza/ reprodukcia	Intro	Opakovanie	Náhodne	O priečinok hore	O priečinok dolu

11	**AUX AUDIO**	Vstup pre pripojenie externých zdrojov (konektor jack 3,5 mm stereo).
12	**USB**	Vstup pre pripojenie externých pamätí/prehrávačov USB.

5. FUNKCIE PRVKOV ZA ČELNÝM PANELOM



Č.	Položka	Popis
13	**CD EJECT**	Stlačením tohto tlačidla vysuniete disk.
14	**DISC SLOT**	Otvor pre zasunutie disku. Spustí sa reprodukcia disku.
15	**RESET**	Reset prístroja na východiskové nastavenie z výroby. Tlačidlo môžete stlačiť hrotom guľkového pera alebo podobným predmetom.
16	**SD CARD**	Čítačka pamäťových kariet SD.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 10 11.3.2010 17:07:20

6. ZVUKOVÉ NASTAVENIA

Krátkym stlačením tlačidla **AUDIO/SYSTEM MENU** vstúpte do menu nastavenia zvuku. Vybrať je možné z nasledujúcich nastavení zvuku:

VOL (Úroveň hlasitosti)

Do 5 sekúnd nastavte pomocou otočného ovládača hlasitosti požadovanú úroveň, nastavená úroveň hlasitosti sa zobrazuje na displeji v rozsahu od 00 (najnižšia) do 50 (najvyššia).

BAS (Úroveň basov)

Do 5 sekúnd nastavte pomocou otočného ovládača hlasitosti požadovanú úroveň basov v rozsahu od -10 do +10.

TRB (Úroveň výšok)

Do 5 sekúnd nastavte pomocou otočného ovládača hlasitosti požadovanú úroveň výšok v rozsahu od -10 do +10.

BAL (Vyváženie kanálov)

Do 5 sekúnd nastavte pomocou otočného ovládača vyváženie medzi ľavými a pravými reproduktormi v rozsahu od 10R (úplne vpravo) do 10L (úplne vľavo).

FAD (Fader)

Do 5 sekúnd nastavte pomocou otočného ovládača vyváženie medzi prednými a zadnými reproduktormi v rozsahu od 10R (úplne vzadu) do 10F (úplne vpredu).

7. SYSTÉMOVÉ NASTAVENIA

Dlhým stlačením tlačidla **AUDIO/SYSTEM MENU** vstúpte do menu systémových nastavení. Môžete voliť medzi nasledujúcimi funkciami:

ASM ON/OFF (Automatické ukladanie)

Do 5 sekúnd môžete pomocou otočného ovládača hlasitosti funkciu ASM zapnúť alebo vypnúť. Pri zapnutej funkcii bude pod tlačidlá predvolieb automaticky uložených šesť staníc s najsilnejším signálom v danom vlnovom rozsahu.

LOCAL/DISTANCE SELECT (Miestny / Vzdialený výber)

Táto funkcia slúži na stanovenie sily signálu, pri ktorom prijímač zastaví automatické ladenie stanice. Predvolené nastavenie je „Distance“, ktoré prijímaču umožní vyhľadať aj stanice so slabším signálom. Ak chcete prístroj nastaviť tak, aby počas automatického ladenia vyberal iba miestne stanice so silným signálom, otočte ovládačom hlasitosti tak, aby sa na displeji objavilo „Local“.

TUNER AREA (Oblasť ladenia)

Pomocou ovládača hlasitosti môžete vybrať krok ladenia používaný vo vašej oblasti: EUROPE, USA, ASIA alebo LATIN.

TIME SET (CLK) (Nastavenie hodín)

Vo východiskovom stave budú hodiny prístroja nastavené na 12:00. Správny čas nastavíte pomocou ovládača hlasitosti. Otáčaním v smere hodinových ručičiek nastavte minúty, otáčaním proti smeru hodinových ručičiek nastavte hodiny.

BEEP TONE (BEEP) (Zvuk tlačidiel)

Pomocou tejto funkcie môžete zapnúť zvukovú signalizáciu stlačení tlačidiel na čelnom paneli prístroja. Predvolené nastavenie je „BEEP TONE On“ – tóny tlačidiel zapnuté. Otáčaním ovládača hlasitosti vyberte „BEEP TONE OFF“ – tóny tlačidiel vypnuté.

AF ON/OFF (Alternatívna frekvencia)

Otáčaním ovládača hlasitosti môžete zapnúť/vypnúť funkciu AF.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 11 11.3.2010 17:07:20

PTY ON/OFF (Voľba typu programu)
Otáčaním ovládača hlasitosti môžete zapnúť/vypnúť funkciu PTY.

8. O RDS

Funkcie RDS (Radio Data System) pracujú iba v oblastiach, kde FM stanice vysielajú signály RDS. Keď naladíte stanicu RDS, zobrazí sa symbol RDS a informácia o interpretovi, stanici alebo vysielanom programe.

Tento prístroj podporuje nasledujúce funkcie RDS:

Voľba typu programu (PTY)

Pred naladením stanice RDS môžete vybrať typ programu a nechať prístroj vyhľadať iba stanice vysielajúce danú kategóriu relácií.

Podržaním tlačidla AUDIO/SYSTEM MENU vstúpte do systémového menu a pomocou tlačidiel hore/dole vyberte [PTY OFF] (PTY vypnuté), potom otáčaním ovládača hlasitosti vyberte PTY tabuľku a daný typ relácie potvrďte stlačením tlačidla „MENU".

TYP PROGRAMU	TYP PROGRAMU
POP M , ROCK M (Pop, Rock)	NEWS, AFFAIRS, INFO (Správy, Udalosti, Informácie)
EASY M, LIGHT M (Pokojný, Zábava)	SPORT, EDUCATE, DRAMA (Šport, Vzdelanie, Dráma)
CLASSICS, OTHER M (Klasický, Ostatné)	CULTURE, SCIENCE, VARIED (Kultúra, Veda, Rôzne)
JAZZ, COUNTRY (Džez, Country)	WEATHER, FINANCE, CHILDREN (Počasie, Financie, Detské)
NATION M, OLDIES (Národné, Oldies)	SOCIAL, RELIGION, PHONE IN (Sociálne, Náboženské, Diskusie)
FOLK M, TEST, ALARM (Folk, Testovanie, Upozornenia)	TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT (Cestovanie, Voľný čas, Dokumenty)

Voľba alternatívnych frekvencií (AF)

Keď je rádiový signál práve počúvanej rozhlasovej stanice slabý, môžete zapnúť funkciu AF (alternatívna frekvencia). Prístroj potom automaticky vyhľadá frekvenciu so silnejším signálom, ktorá vysiela rovnaký program.

Podržaním tlačidla AUDIO/SYSTEM MENU vstúpte do systémového menu a otáčaním ovládača hlasitosti funkciu AF zapnite alebo vypnite, potom voľbu potvrďte stlačením tlačidla „MENU".

Príjem dopravného spravodajstva (TA)

Ak nechcete počas počúvania hudby premeškať dopravné hlásenia, môžete zapnúť funkciu TA (Traffic Announcement).

TA On	Pri vysielaní dopravného spravodajstva sa prístroj automaticky prepne do režimu rozhlasového prijímača (bez ohľadu na práve aktívny režim) a vy si môžete vypočuť informácie o stave dopravy. Po skončení dopravného spravodajstva sa prístroj vráti do predchádzajúceho režimu.
TA Off	Dopravné spravodajstvo nebude prerušovať práve prebiehajúcu reprodukciu.

Presný čas (CT)

Spolu so signálom stanica RDS vysiela taktiež informáciu o presnom čase.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 12 11.3.2010 17:07:20

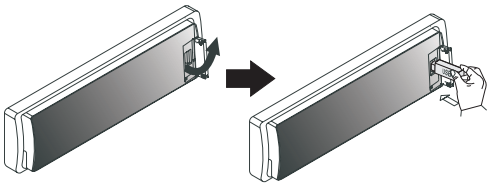
9. PRIPOJENIE A PREHRÁVANIE EXTERNÝCH MÉDIÍ

POZNÁMKA

Uistite sa, že je na disku USB uložená hudba v kompatibilnom formáte (pozri str. 30).

Pripojenie zariadenia USB

1. Na čelnom paneli otvorte kryt označený symbolom USB .



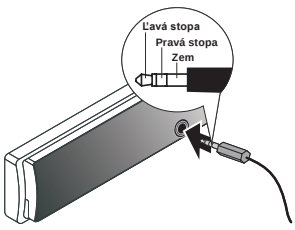
2. Do konektora USB zasuňte zariadenie USB. Prístroj automaticky spustí reprodukciu z pripojeného zariadenia USB.

Odpojenie zariadenia USB

Pred odpojením USB od konektora čelného panela: Nezabudnite vypnúť napájanie prístroja, až potom odpojte zariadenie USB. Nikdy sa nepokúšajte odpojiť zariadenie USB počas prehrávania hudobného súboru z USB. Mohlo by dôjsť k poškodeniu zariadenia USB a mohlo by dôjsť k nevratnému poškodeniu prístroja a jeho zablokovaniu.

Pripojenie externého vstupu

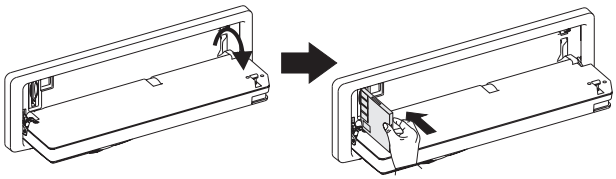
Externý zvukový signál pripojte do konektora AUX na čelnom paneli. Potom stlačením tlačidla MODE vyberte režim AUX. Opätovným stlačením tlačidla MODE zrušíte režim AUX a vrátite sa do predchádzajúceho režimu.



Funkcia pamäťovej karty

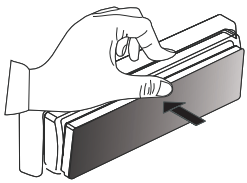
Funkcia pamäťovej karty SD

1. Stlačením tlačidla ⏏ na čelnom paneli otvorte čelný panel.



2. Do slotu vložte pamäťovú kartu SD.

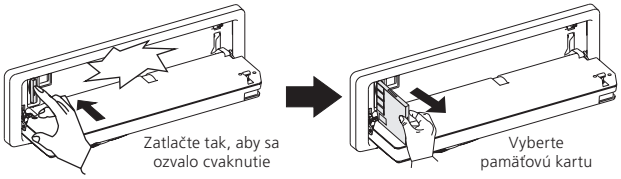
3. Zatlačte na stred čelného panela tak, aby sa ozvalo cvaknutie. Prístroj spustí automaticky reprodukciu z pamäťovej karty SD.



KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 13 11.3.2010 17:07:21

Zastavenie reprodukcie z pamäťovej karty SD

Zatlačte na chrbát pamäťovej karty a potom ju vyberte. Po vybratí pamäťovej karty sa prístroj automaticky prepne do predchádzajúceho režimu.



10. ODSTRAŇOVANIE ŤAŽKOSTÍ

Skôr, ako začnete postupovať podľa tohto zoznamu, skontrolujte zapojenie kabeláže. Ak sa vám nepodarí pomocou tohto zoznamu problém odstrániť, obráťte sa na najbližšieho predajcu alebo servisné stredisko.

Žiadne napájanie alebo žiadny zvuk
- Nie je naštartovaný motor. Naštartujte motor auta.
- Nie je správne pripojený kábel. Skontrolujte zapojenie.
- Prepálená poistka. Vymeňte poistku.
- Hlasitosť je nastavená na minimum. Nastavte hlasitosť na požadovanú úroveň.
- Ak vyššie uvedené nepomôže, stlačte tlačidlo RESET.
- Uistite sa, že je skladba v prehrávateľnom formáte.

Šum vo vysielaní
- Príliš slabý signál. Naladťe inú stanicu so silnejším signálom.
- Skontrolujte zapojenie antény automobilu.
- Prepnite príjem zo stereo na mono.

Nie je možné prehrať disk
- Uistite sa, že je disk vložený potlačenou stranou hore.
- Utrite disk čistiacou utierkou rovnými pohybmi od stredu ku kraju.
- Tento disk môže byť chybný. Skúste prehrať iný disk.
- V prípade CD/CD-R/CD-RW sa uistite, že je disk uzatvorený.
- Uistite sa, že nie je disk zakódovaný pomocou technológií ochrany autorských práv.

Disk CD preskakuje skladby
- Uistite sa, že nie je disk poškodený alebo znečistený.
- Uistite sa, že je deaktivovaný režim náhodnej reprodukcie.

Disk nie je možné vybrať.
- Stlačte a podržte ⏏.

Strata predvolených staníc
- Nie je správne pripojený kábel batérie. Napájací kábel pripojte k svorke, ktorá je neustále pod napätím.

Na displeji sa zobrazí ERR-12
- Chybné dáta z USB. Skontrolujte zariadenie USB.

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 14 11.3.2010 17:07:21

11. TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Napájanie	12 V DC (11 – 14 V), záporná zem
Poistka	15 A
Vhodná impedancia reproduktorov	4 – 8 Ω
Výstupný výkon	40 W x 4 kanály
Napätie predzosilneného výstupu	2,0 V (režim reprodukcie USB; 1 kHz, 0 dB, záťaž 10 kΩ)
Úroveň externého vstupu Aux-In	≥300 mV

Rádio

FM	
Frekvenčný rozsah	87,5 – 108 MHz (krok ladenia 100 kHz v automatickom a 50 kHz v manuálnom režime)
Užitočná citlivosť	Lepšia než 15 dB pri odstupe S/Š 30 dB
AM(MW)	
Frekvenčný rozsah	522 – 1620 kHz
Užitočná citlivosť	Lepšia než 45 dB

Zariadenie USB:

USB flash disk	Kompatibilný s USB 1.1 & 2.0

Podporované formáty:

MPEG1/2/2.5/	Layer 2/3
Verzia WMA	7/8/9
Vzorkovacia frekvencia MPEG1 MPEG2 MPEG2.5 WMA	 32/44,1/48 kHz 16/22,05/24 kHz 8/11,025/12 kHz 22/32/44/48 kHz
Dátový tok MP3/WMA	 32 – 320 kbps & VBR
Režim CDROM	1 / 2
ISO9660 Level	1 / 2 & Joliet (unicode)
Max. počet súborov/adresárov	999
Max. vnorených adresárov	255
Metóda triedenia	Stromová štruktúra
Max. dĺžka názvu	64 bajtov
ID3	V1.0/1.1/2.0/2.3 (max. 32 bajtov)

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 15 11.3.2010 17:07:21

Zobrazenie adresára MP3	v tejto príručke ako „adresár“
Zobrazenie súboru MP3	„Skladba“
Max. dĺžka názvu súboru	28 znakov
Max. dĺžka názvu adresára	16 znakov
Podporuje nahrávky Multi-Session.	
Podporuje CD, CDR a CDRW.	
Disky zapísané pomocou Packet Write (UDF) nie sú podporované.	

POZNÁMKA

Zmena informácií o produkte bez predchádzajúceho upozornenia vyhradená.

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.
Použité batérie odovzdajte predajcovi alebo na miesto určené obcou na ukladanie nebezpečného odpadu.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Výrobok odovzdajte na miesto určené obcou na ukladanie elektrošrotu alebo do zberných surovín. Nefunkčný výrobok v žiadnom prípade nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Pomôžete tak chrániť životné prostredie.



08/05

KB ECG CD 200 U CZ+SK.indb 16 11.3.2010 17:07:22

K+B

K+B Progres, a. s. (dále jen K+B), IČO: 61860123
Sídlo: U Expertu 91, 250 69 Klíčany, okr. Praha-východ, zapsaná v Obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 2902

ZÁRUČNÍ LIST

Označení výrobku:

Název:

Výrobní číslo:

Datum prodeje:

Razítko prodejny prodávajícího:

Čitelný podpis prodávajícího:

Vážený zákazníku,
děkujeme, že jste se rozhodl zakoupit si výrobek importovaný naší firmou a že jste tak učinil po pečlivém zvážení jeho technických parametrů a účelu použití. Dovolte, abychom přispěli k vaší pozdější spokojenosti se zakoupeným výrobkem následujícími informacemi:

- Před prvním uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte přiložený český návod k jeho obsluze a důsledně ho dodržujte.
- Vámi zakoupený výrobek je určen pro běžné domácí používání. Pro profesionální použití jsou určeny výrobky specializovaných firem.

Další informace vám poskytne:
Infolinka K+B
Tel.: 272 122 419 (Po - Pá 7.30 - 17.00 hod.), fax: 272 122 267, e-mail: service@kbexpert.cz

Záruční podmínky:

1) K+B odpovídá kupujícímu za to, že prodaná věc je při převzetí kupujícím ve shodě s kupní smlouvou, zejména že je bez vad.
2) Záruka se nevztahuje na vady vzniklé z důvodu opotřebení věci způsobené jejím používáním.

3) Záruka se nevztahuje na vady věci vzniklé z důvodu opotřebení součástí věci hlavní, resp. jejího příslušenství, způsobené jejich používáním, jako jsou např. baterie, žárovky, propojovací šňůry, síťové napájecí šňůry, konektory, zásuvky apod.
4) U věcí prodávaných za nižší cenu se záruka nevztahuje na vady, pro které byla nižší cena sjednána.
5) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené poruchami při mimořádných provozních podmínkách, zejména v prostředí prašném, vlhkém, mimořádně chladném či mimořádně teplém, působením chemických látek, proudovým přepětím, vlivem elektromagnetického pole, nesprávnou polarizací, nevhodným umístěním nebo jeho uložením, změnou povrchové úpravy způsobené vnějším vlivem nebo způsobené živelní pohromou.
6) Záruka se nevztahuje na vady věci způsobené úmyslným poškozením, mechanickým poškozením, neodborným uvedením do provozu, nesprávnou montáží, použitím vadných, poškozených nebo nesprávných optických, magnetických paměťových a jiných médií, zanedbanou údržbou, nesprávným čištěním, mazáním, seřizováním, zapojováním, propojováním, závadami systému, do kterého byla věc zapojena a poté provozována, nadměrným přetěžováním výkonových parametrů apod.
7) Nárok na provedení záruční opravy zaniká v případě zjištění, že věc byla opravována neautorizovaným servisem, byl sejmut ochranný kryt, byly poškozeny plomby, montážní šrouby, nebo že byly provedeny modifikace nebo adaptace k rozšíření funkcí a parametrů věci nebo její úpravy pro možnost provozu v jiné zemi, než pro kterou byla navržena, vyrobena a schválena.
8) Nárok na záruční opravu věci je možno uplatnit pouze po předložení záručního listu správně a úplně vyplněného v okamžiku prodeje a originálu dokladu o zaplacení kupní ceny věci s typovým označením výrobku, datem a místem prodeje. Na kopie záručního listu a účtenky nebo na záruční list či účtenku s chybějícími nebo později doplňovanými a měněnými údaji nebude brán zřetel. Nárok lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen, nebo přímo u některého z autorizovaných servisů, jejichž aktuální seznam poskytuje infolinka K+B.
9) Záruční doba počíná běžet od převzetí věci kupujícím nebo ode dne uvedení věci do provozu, pokud kupující objednal uvedení do provozu nejpozději do tří týdnů od převzetí věci a řádně a včas poskytl k provedení služby potřebnou součinnost.
10) Jde-li o vadu, kterou lze odstranit, má kupující právo, aby byla bezplatně, včas a řádně odstraněna a K+B je povinna vadu bez zbytečného odkladu odstranit, zpravidla do 30 dnů, se souhlasem kupujícího ve lhůtě dohodnuté. Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může kupující požadovat výměnu věci nebo týká-li se vada jen součástí věci, výměnu součásti. Není-li takový postup možný, může kupující žádat přiměřenou slevu z ceny věci, nebo od smlouvy odstoupit.
11) Jde-li o vadu, kterou nelze odstranit a která brání tomu, aby věc mohla být řádně užívána, jako věc bez vady, má kupující právo na výměnu věci, nebo má právo od smlouvy odstoupit. Táž práva přísluší kupujícímu, jde-li sice o vady odstranitelné, jestliže však kupující nemůže pro opětovné vyskytnutí vady po opravě, nebo pro větší počet vad, věc řádně užívat.
12) Jde-li o jiné vady neodstranitelné a nepožaduje-li výměnu věci, má kupující právo na přiměřenou slevu z ceny věci, nebo může od smlouvy odstoupit.
13) Práva z odpovědností za vady musí kupující uplatnit u K+B bez zbytečného odkladu. Právo z odpovědnosti za vady uplatní kupující v reklamačním řízení, kde písemnou formou vytkne vady, které věc má, tj. označí vadné vlastnosti, nebo popíše, jak se vada projevuje, věc předá k posouzení a současně sdělí, jaký způsob odstranění vady požaduje. Kupující je povinen neprodleně po výskytu reklamované vady přestat věc užívat, aby bylo možno co nejobjektivněji posoudit reklamovanou vadu a důvody jejího vzniku. Práva z odpovědností za vady věci, pro které platí záruční doba, zaniknou, nebyla-li uplatněna v záruční době.
14) Doba od uplatnění práva z odpovědnosti za vady až do doby, kdy kupující po skončení opravy byl povinen věc převzít, se do záruční doby nepočítá.
15) Náklady na přepravu reklamované věci z místa jejího provozování do místa uplatnění reklamace hradí kupující. Náklady záruční opravy hradí K+B. V případě zjištění, že se jedná o neoprávněnou reklamaci, hradí náklady spojené s reklamací kupující.
16) Záruční doba je 24 měsíců. Po tuto dobu odpovídá prodávající kupujícímu, že prodaná věc byla při převzetí ve shodě s kupní smlouvou. Předpokládá se, že věc-zboží je ve shodě s kupní smlouvou, jestliže:
    - souhlasí s popisem prodávajícího a má vlastnosti spotřebního zboží, které prodávající spotřebiteli předvedl ve formě vzorku,
    - hodí se k účelům, ke kterým se zboží tohoto druhu obvykle používá, vykazuje kvalitu a vlastnosti, které jsou obvyklé u zboží tohoto druhu a které může kupující rozumně, s ohledem na charakter spotřebního zboží, zejména vzhledem k veřejnému vyjádření v reklamě nebo na etiketách prodávajícího, výrobce nebo jeho zástupce o konkrétních vlastnostech zboží očekávat.
      O rozpor zboží se smlouvou se nejedná v případě, že kupující v okamžiku uzavření smlouvy o rozporu věděl nebo o něm musel vědět.
17) Rozpor s kupní smlouvou, který se projeví během 6 měsíců ode dne převzetí věci, se považuje za rozpor existující při jejím převzetí, pokud to neodporuje povaze věci, nebo pokud se neprokáže opak.
18) Nad zákonem stanovený limit (více viz bod 17) poskytuje K+B prodlouženou lhůtu, během které se považuje za rozpor existující při jejím převzetí a to:
    - videorekordéry, DVD, radiomagnetofony, mikrovlnné trouby . . . . . 12 měsíců
    - televizní přijímače ECG . . . . . 24 měsíců
    - Orion (celý sortiment) . . . . . 24 měsíců

Kupující prohlašuje, že kupní smlouvu uzavřel po zralé úvaze, že výše specifikovanou věc prohlédl, vyzkoušel její funkčnost, seznámil se s její obsluhou, uvedením do provozu a záručními podmínkami a že prodaná věc je při převzetí ve shodě s kupní smlouvou a že je bez vad.

Podpis kupujícího: . . . . . .

Upozornění pro prodejce:
Pro případné uplatnění reklamace ještě před prodejem výrobku spotřebiteli (předprodejní záruka) požaduje firma K+B kompletní nepoužívaný výrobek v originálním nepoškozeném obalu, řádně vyplněný reklamační protokol, kopii dokladu prokazujícího převzetí výrobku prodejcem a tento záruční list. Předprodejní záruční doba na tento výrobek je jeden rok od nabytí výrobku prodejcem od dodavatele. K+B přebírá za prodejce odpovědnost za vady prodaného výrobku spotřebiteli ve výše uvedeném rozsahu za podmínek uvedených na tomto záručním listě pouze tehdy, byl-li tento výrobek prodán spotřebiteli v době trvání předprodejní záruky.

ECG

Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.
Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.

Výhradní zastoupení značky ECG pro ČR a SR:
Výhradné zastúpenie značky ECG pre ČR a SR:
K+B Progres, a. s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany
Česká republika

tel.: +420 272 122 111; fax: +420 272 122 239
www.ecg.cz
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120